

Switzerland-Berne: Horticultural services

OJ S 99/2017 24/05/2017

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)

Postal address: Fellerstraße 21

Town: Bern

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3003

Country: Switzerland

Contact person: Abteilung Objektmanagement

E-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=968509

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL) Dienst öffentliche Ausschreibungen

Postal address: Fellerstrasse 21

Town: Bern

Postal code: 3003

Country: Switzerland

Contact person: b17001 Operative Betreiberleistungen Bundeszentrum Guglera / Giffers

E-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Other activity: Kontrolleur

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

(b17001) Für das Bundesasylzentrum in Guglera / Giffers werden geeignete FM-Betreiber gesucht.

II.1.2. Main CPV code

77300000 Horticultural services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Im Auftrag des Eigentümergegenvertreters BBL werden mit dieser Ausschreibung geeignete FM-Betreiber gesucht, welche für das Bundesasylzentrum in Guglera / Giffers die geforderten Bewirtschaftungsleistungen erbringen. Die Vertragsdauer beträgt vier Jahre mit der einseitigen Option der Auftraggeberin auf Verlängerung für ein weiteres Jahr. Das Beschaffungsprojekt beinhaltet Leistungen nachfolgender Facility Management-Bereiche:

- Objektmanagement,
- Technisches Gebäudemanagement TGM / Hauswartung,
- Umgebungspflege / Aussenreinigung,
- Reinigung.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90910000 Cleaning services, 98341130 Janitorial services, 98341140 Caretaker services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

II.2.4. Description of the procurement

Objektmanagement / Hauswartung / TGM.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: ZK1 Preis / Weighting: 60 %

Cost criterion - Name: ZK2 Qualitätsmanagementsystem / Weighting: 5 %

Cost criterion - Name: ZK3 Erfahrung / Weighting: 20 %

Cost criterion - Name: ZK4 Kundennähe / Weighting: 15 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2018 End: 31/12/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

12 Monate für die optionale Verlängerung.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

77300000 Horticultural services, 90620000 Snow-clearing services, 90910000 Cleaning services, 98341130 Janitorial services, 98341140 Caretaker services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

II.2.4. Description of the procurement

Umgebungspflege / Aussenreinigung.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: ZK1 Preis / Weighting: 60 %

Cost criterion - Name: ZK2 Qualitätsmanagementsystem / Weighting: 5 %

Cost criterion - Name: ZK3 Erfahrung / Weighting: 20 %

Cost criterion - Name: ZK4 Kundennähe / Weighting: 15 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2018 End: 31/12/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

12 Monate für die optionale Verlängerung.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

90910000 Cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

II.2.4. Description of the procurement

Reinigung.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: ZK1 Preis / Weighting: 70 %

Cost criterion - Name: ZK2 Qualitätsmanagementsystem / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: ZK3 Erfahrung / Weighting: 20 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2018 End: 31/12/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

12 Monate für die optionale Verlängerung.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Die aufgeführten Eignungskriterien müssen vollständig und ohne Einschränkung oder Modifikation mit der Unterbreitung des Angebotes erfüllt und nachgewiesen werden, ansonsten wird nicht auf das Angebot eingegangen.

EK01 Qualitätsmanagementsystem

Nachweis, dass die Anbieterin und allfällige Sublieferanten über ein eingeführtes und regelmäßig überprüftes internes Qualitätsmanagementsystem verfügen oder über ein Qualitätsmanagementsystem entsprechend dem Standard ISO 9001 oder gleichwertig.

EK02 Wirtschaftliche/finanzielle Leistungsfähigkeit

Der Anbieter verfügt über eine genügende wirtschaftliche/finanzielle Leistungsfähigkeit, um den Auftrag erfüllen zu können.

EK03 Personensicherheitsüberprüfung

Der Anbieter ist bereit, auf erstes Verlangen der Auftraggeberin die zum Einsatz vorgesehenen Personen namentlich bekannt zu geben und nach Abschluss des Beschaffungsvertrages einer Personensicherheitsprüfung gemäß der Verordnung über die Personensicherheitsprüfungen (PSPV, SR 120.4) zu unterziehen. Nähere Informationen sind unter www.aios.ch zu finden.

EK04 Akzeptanz der Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes (AGB):

Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) des Bundes für Dienstleistungsaufträge vom 13.09.2016

Für das vorliegende Geschäft gelten die oben aufgelisteten AGB mit den Änderungen (Ergänzungen/Anpassungen/Derogationen) gemäß Anhang 1. Anbieter, die darüber hinaus Änderungen (Ergänzungen/Anpassungen) anbringen, werden vom Verfahren ausgeschlossen.

EK05 Akzeptanz des Vertragsentwurfs

Der Anbieter ist bereit, den Vertragsentwurf vorbehaltlos zu akzeptieren.

EK06 Einhaltung von Verfahrensgrundsätzen

Der Anbieter bestätigt, dass er selber sowie die von ihm beigezogenen Dritten (Subunternehmer und Unterlieferanten) die Verfahrensgrundsätze gemäß Selbstdeklarationsblatt der Beschaffung einhält.

EK07 Erfahrung

Der Anbieter verfügt über genügend Erfahrung in Projekten, die mit dem vorliegenden Auftrag hinsichtlich Umfang und Komplexität vergleichbar sind (z. B. Asylzentren oder vergleichbare Einrichtungen wie: Heime, Internate, Hotels, Haftanstalten, Psychiatrien usw.). Er weist diese Erfahrung anhand von 1 Referenz in den letzten 5 Jahren nach. Referenzauskünfte über vom Anbieter für den Bund realisierte Projekte werden nur zugelassen, wenn die aufgeführten Referenzpersonen jeweils schriftlich ihre Zustimmung zur Auskunftserteilung gegeben haben. Sollte die Referenz negativ ausfallen, ist EK 7 nicht erfüllt.

EK08 Personelle Ressourcen

Der Anbieter verfügt über die nötigen personellen Ressourcen (inkl. Darstellung eingesetzte FTE), um den Auftrag wie im Pflichtenheft umschrieben erfüllen zu können sowie über eine geeignete mandatsspezifische Organisation.

EK 09 Kundennähe

Detaillierter Beschrieb, wie die Leistungserbringung vor Ort unter Einhaltung der Interventionszeit von ≤ 60 Minuten gewährleistet und organisiert wird. (Zeitpunkt der Alarmierung/ Aufgebot bis zum Eintreffen auf der Anlage). EK 9 ist nur für die Lose 1 und 2 zu erfüllen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Unternehmen, die die nachfolgenden Eignungskriterien erfüllen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 14/07/2017 Local time: 23:55

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German, French

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 20/07/2017 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Die Offertöffnung und das Öffnungsprotokoll sind nicht öffentlich.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: keine.

Geschäftsbedingungen: Die Geschäftsabwicklung erfolgt gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Dienstleistungsaufträge (A). Abrufbar unter <https://www.beschaffung.admin.ch/bpl/de/home/auftraege-bund/agb.html>.

Verhandlungen: Bleiben vorbehalten. Die Bedarfsstelle führt keine Preisverhandlungsrunden durch. Nur falls besondere Umstände wie die Klärung oder Konkretisierung der Anforderungen es erfordern und die Bedarfsstelle mit der Einladung zu allfälligen Verhandlungen es ausnahmsweise ausdrücklich zulässt, erhalten die Anbieter Gelegenheit die Preise anzupassen.

Verfahrensgrundsätze: Der Auftraggeber vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten. Wird die Leistung im Ausland erbracht, so hat der Anbieter zumindest die Einhaltung der Kernübereinkommen der Internationalen Arbeitsorganisation nach Anhang 2a VöB zu gewährleisten. Das Selbstdeklarationsblatt der Beschaffungskonferenz des Bundes (BKB) „Selbstdeklaration der Anbieterin bzw. des Anbieters betreffend die Einhaltung von sozialen Mindestvorschriften“ ist zu unterzeichnen (Teil B / Anhang 3, unter EK 6).

Sonstige Angaben: – Begehung: Die Begehung des Objektes findet am 14.06.2017 statt. Angebote von Anbietern, die an der Begehung nicht teilgenommen haben, werden ausgeschlossen. Bei der Begehung werden keine Fragen beantwortet. Folgende Begehungen werden durchgeführt: 08:30 – 09:15 Uhr: Aussenanlage / Umgebung 09:30 – 11:00 Uhr: Gebäude und Infrastruktur Besammlung ist beim Eingang des Bundeszentrums, Guglera 1, in 1735 Giffers. Es darf max. 1 Person pro Firma pro Los teilnehmen (ID / Pass oder Personalausweis sind vorzuweisen). Für die Begehung werden gutes Schuhwerk und ein Bauhelm vorausgesetzt. Die Begehung wird voraussichtlich in deutscher Sprache durchgeführt. Falls die Begehung auf Französisch gewünscht wird, muss dies bei der Anmeldung angegeben werden. Die verbindliche Anmeldung ist bis am 12.06.2017 an folgende E-Mailadresse zu stellen: beschaffung.wto@bbl.admin.ch – Vorbehalten bleiben die

Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite. – Der Auftraggeber behält sich vor, zugeschlagene Leistungen auch zugunsten weiterer Bedarfsstellen innerhalb der Bundesverwaltung erbringen zu lassen sowie, die als Optionen definierten Leistungen ganz, teilweise oder gar nicht zu beziehen. – Der Beauftragte verpflichtet sich, über die gesamte Vertragsdauer die notwendigen personellen Ressourcen zur Auftragserfüllung gemäß Pflichtenheft zur Verfügung zu stellen. Andernfalls kann der Auftraggeber ohne Kostenfolgen einseitig den Vertrag beenden.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Publikation kann gemäß Art. 30 BöB innerhalb von 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Schlussstermin / Bemerkungen: Bemerkung zur Einreichung der Angebote: Einreichungsort vgl. Ziff. 1.2 vorstehend. a) Bei Abgabe an der Loge des BBL (durch Anbieter selbst oder Kurier): Die Abgabe hat spätestens am oben erwähnten Abgabetermin, noch während den Öffnungszeiten der Loge (8:00- 12:00 und 13:00 – 16:00 Uhr) gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung des BBL zu erfolgen. b) Bei Einreichung auf dem Postweg: Massgeblich für die Fristwahrung ist der Poststempel oder Strichcodebeleg einer schweizerischen oder staatlich anerkannten ausländischen Poststelle (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). c) Bei Übergabe des Angebotes an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz im Ausland: Ausländische Anbieter können ihr Angebot bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin, noch während den Öffnungszeiten gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung einer diplomatischen oder konsularischen Vertretung der Schweiz in ihrem Land übergeben. Sie sind dabei verpflichtet, die Empfangsbestätigung der entsprechenden Vertretung bis spätestens am Abgabetermin per Fax (Fax Nr. Ziff. 1.2 vorstehend) an die Beschaffungsstelle zu senden. – Der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen. – Zu spät eingereichte Angebote können nicht mehr berücksichtigt werden. Sie werden an den Absender zurück gesandt. – Es werden keine unaufgeforderten Beilagen akzeptiert. Die Angebote inklusive aller geforderten Nachweise werden nur in die Bewertung einbezogen, wenn sie vollständig, unterzeichnet und fristgerecht eingereicht worden sind.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 19.5.2017, Dok. 968509.

Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 16.6.2017.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 19.5.2017.

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Die Ausschreibungsunterlagen zum erwähnten Projekt können über die Plattform www.simap.ch, unter laufende Verfahren, Bund, Ausschreibungen herunter geladen werden. Dazu müssen Sie sich zuerst im oben genannten Projekt registrieren und können anschließend mit Login und Passwort, welches Sie per E-Mail erhalten, die gewünschten Unterlagen herunterladen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5.

Date of dispatch of this notice

19/05/2017